

ART/LLETRES

Una trajectòria

Com aquell qui no diu res i treballant com les formigues, Joan Cavallé, alcoverenc prou conegut per nosaltres, va rebre la nit del 20 de desembre de 1988, en el saló de Sant Jordi de la Generalitat de Catalunya, el premi de traduccions inèdites Josep Maria de Sagarra, que dóna la mateixa institució. Aquest premi li fou concedit pel treball de traducció al català de l'obra de S. Beckett que porta per títol *Fin de partie*. J. Cavallé ha manifestat en diferents mitjans de premsa que no s'ho hagués pensat mai, el poder guanyar aquest premi.

No hem de pensar que aquest esdeveniment és fruit de l'atzar ni tampoc causa d'una intercessió divina. J. Cavallé, avui per avui, amb els seus trenta anys complerts porta rera ell tot un bagatge en activitats molt diferents que fan pensar que les coses no són causa de la sort sinó d'un treball consciencios. D'aquesta manera, ha aconseguit tot un seguit de premis que li reconeixen la seva tasca. Així, l'any 1985 obté el premi de teatre, "Salvador Reynaldos" amb l'obra *L'espiral*, en el marc de la convocatòria de guardons "Recull" que dóna la ciutat de Blanes. Més recentment i dins aquest any 1988, guanya el premi "Cristina Requena", de periodisme, convocat per la Fundació Ciutat de Valls i "El Pati", amb el treball *Participació política alcoverenca a les eleccions al Congrés dels Diputats 1890-1923*, publicat en el Butlletí número 38, fet del qual ja vàrem donar notícia en el passat Butlletí número 42. El mateix any quedà finalista en el "Victor Català" de narrativa.

Amb Joan hem aconseguit de moment dues coses. Una de molt personal que és la seva satisfacció i un cert reconeixement dins el món de les lletres i el teatre, en el qual es troba més o menys immers. Una altra, i en un camp més ampli, s'ha dut a terme la inscripció del seu nom i el d'Alcover en un petit punt de la història. Per tot això cal felicitar i encoratjar el nostre amic i col·laborador del Butlletí, J.C.B., per tal que les dues coses que mencionàvem es converteixin en tres: continuïtat.

F. XAVIER TORRELL CAMPS